

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
IDIOMA MODERNO	Francés I	2º	S3	6	Obligatoria
<b>PROFESOR(ES)</b>			<b>DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)</b>		
M <sup>a</sup> Luisa Bernabé Gil			Dpto. Filología Francesa Facultad de Filosofía y Letras, 2ª planta Campus de Cartuja s/n. 18071 Tlf.: +34 958 243664 Fax: +34 958 243666 lbernabe@ugr.es		
			<b>HORARIO DE TUTORÍAS</b>		
			Primer semestre: Miércoles, de 9:30 a 12:30 h. (Letras) Viernes, de 9:30 a 12:30 h. (Fac. Económicas, B 017)		
			Segundo semestre: Martes, de 9:30 a 12:30 (Letras) Jueves, de 9:30 a 12:30 h. (Fac. Económicas, B 017)		
<b>GRADO EN EL QUE SE IMPARTE</b>			<b>OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR</b>		
Grado en Turismo					
<b>PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)</b>					
No se requieren.					
<b>BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)</b>					
<p>El aprendizaje del idioma francés se realizará a través de escenarios y actividades profesionales significativas en el ámbito turístico. La elección de estas actividades nos permite adecuar los conocimientos del idioma extranjero francés a las futuras necesidades profesionales de los estudiantes.</p> <p>El aprendizaje se realizará fomentando el desarrollo de la competencia comunicativa, tanto en tareas de comunicación oral, escrita y de mediación. Para ello se desarrollará la adquisición de la competencia</p>					



lingüística (competencia gramatical, léxica y fonética-ortográfica) correspondiente al nivel A-2.

## COMPETENCIAS

### Básicas y generales:

CG4 - Conocimiento de una lengua extranjera

CG7 - Resolución de problemas

CG12 - Trabajo en un contexto internacional

CG13 - Habilidades en las relaciones interpersonales

CG14 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad

CG21 - Conocimiento de otras culturas y costumbres

CG22 - Iniciativa y espíritu emprendedor

CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que

parte de la base de la

educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto

avanzados, incluye también

algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional

y posean las

competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución

de problemas dentro de

su área de estudio

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto

especializado como no

especializado

### Transversales:

3 - CT3. Aprender a comunicarse con fluidez en un entorno y a trabajar en equipo, tanto en un contexto nacional como en un contexto internacional

### Específicas:

CE12 - Manejar técnicas de comunicación.

CE23 - Reconocer los principales agentes turísticos.

CE41 - Trabajar en inglés/francés/alemán como lengua extranjera.

CE42 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.

CE43 - Trabajar en medios culturales diferentes

CE44 - Comprender la información fundamental que se transmite en textos orales comunes, relacionados con la vida cotidiana y los acontecimientos turísticos

CE45 - Comunicarse en la mayoría de las situaciones que pudieran surgir mientras se viaja en una región en la que se habla la lengua meta

CE46 - Comprender textos escritos que estén compuestos mayoritariamente por expresiones frecuentes y estén relacionados con temas de actualidad o bien cercanos a los propios intereses en el mundo del turismo

CE47 - Ser capaz de participar de manera espontánea en conversaciones sobre temas cotidianos o cercanos a los propios intereses

CE48 - Conocer las diferencias entre los sistemas lingüísticos de la lengua materna y la extranjera, así como sus implicaciones de cara a la producción y recepción de textos en la otra lengua

CE49 - Conocer y manejar obras de referencia (diccionarios, manuales de gramática, recursos de Internet que favorezcan el aprendizaje autónomo de la lengua extranjera)



## OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Adquisición de conocimientos de la lengua francesa mediante la elección de ámbitos comunicativos profesionales propios de la actividad turística y empresarial.
- Conocimiento del funcionamiento de los medios de comunicación y medios de transporte asociados al sector turístico.
- Potenciar la autonomía del aprendizaje por parte del alumno, así como la utilización de las TIC mediante la incorporación del aula virtual.
- Adquisición, al finalizar el curso, del nivel de competencia comunicativa A2 / B1 fijado por el documento europeo "Marco de Referencia para el Aprendizaje de las Lenguas Extranjeras", según el nivel de inicio del grupo clase.
- Responder a las necesidades de formación existentes facilitando el conocimiento de instrumentos útiles par la toma de decisiones en el contexto actual del turismo.
- Homogeneizar la transmisión del conocimiento en materia de turismo evitando la fragmentación de los contenidos a impartir por excesivas áreas de conocimiento.

## TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

### TEMARIO TEÓRICO:

- Bloque 1: Lengua francesa general.
- Bloque 2. Medios de comunicación.
- Bloque 3. Medios de transporte.

### TEMARIO PRÁCTICO:

Lectura y comprensión de textos y diálogos del manual de base.

Iniciarse en la entonación de la frase francesa.

Ejercicios de comprensión de los aspectos fundamentales de la gramática francesa.

Ejercicios para saber situarse en el espacio y en el tiempo

Ejercicios de apoyo en el aula virtual

Tareas en parejas para contactar y realizar reservas por teléfono.

El currículum vitae y las cartas de candidatura.

Conocimiento de las principales herramientas electrónicas de comunicación.

Lectura, comprensión y análisis de vocabulario y estructuras sintácticas propias al bloque y del manual establecido.

Estudio de los contenidos léxicos correspondientes al viaje en general y a los medios de transporte en particular.

Lectura, comprensión y análisis de vocabulario y estructuras sintácticas propias al bloque y del manual establecido.

Redactar y completar cualquier tipo de formulario relacionado con los medios de transporte (petición de reserva, billetes, etc.).



Trabajos de grupo para informar e informarse sobre lo que está autorizado, prohibido y de las obligaciones de los viajeros

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

#### Manuales:

Corbeau, S. Dubois, C; Penfornis, J.-L. (2004) *Tourisme.com*, Paris : Clé International  
Corbeau, S. Dubois, C; Penfornis, J.-L. (2006) *Hôtellerie-restauration.com*, Paris : Clé International  
Calmy, Anne M (2004) *Le français du tourisme*, Paris : Hachette  
Chanteleuve, O et al. (1991) *Les métiers du tourisme*, Paris, Hachette.  
Latifi, M. (1993) *L'hôtellerie en français*, Paris : Didier/Hatier.

#### Gramáticas :

Parodi, L. Baicco, M. (2003) *Grammaire du savoir-faire*

#### Diccionarios.

- Bernabé Gil, M. L. (2013), *Vocabulaire du Français du tourisme, de l'Hôtellerie et de la Restauration*, Granada : Comares.  
- *Diccionario bilingüe français-espagnol et espagnol-français*, Larousse  
- Chapron, J. et J. Berboin, *Dictionnaire économique, commercial et financier*, Presses-Pocket.

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

## ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.tv5monde.com/>

<http://www.lepointdufle.net/>

<http://www.francaisfacile.com/>

[http://www.studya.com/formations\\_metiers/communication.htm](http://www.studya.com/formations_metiers/communication.htm)

<http://www.e-tud.com/encyclopedie-education/?229-charge-de-promotion>

<http://www.letudiant.fr/metiers/secteur/marketing-publicite.html>

[http://www.distrijob.fr/candidat/offre\\_show.asp?rec=239680](http://www.distrijob.fr/candidat/offre_show.asp?rec=239680)

<http://emploi.trovit.fr/offres-emploi/un-r%C3%A9ceptionnaire>

<http://www.studyrama.com/vie-etudiante/agenda/archives/charge-d-assistance-un-metier-encore-meconnu.html>

[http://www.cariforef-mp.asso.fr/files/essentiel\\_metiers/essentiel\\_metiers\\_hotel.pdf](http://www.cariforef-mp.asso.fr/files/essentiel_metiers/essentiel_metiers_hotel.pdf)



**METODOLOGÍA DOCENTE**

Docencia presencial en el aula.  
Estudio individualizado del alumno, búsqueda, consulta y tratamiento de información, resolución de problemas y casos prácticos, y realización de trabajos y exposiciones.  
Tutorías individuales y/o colectivas y evaluación.

**PROGRAMA DE ACTIVIDADES:**

Actividad Formativa:

Lección magistral (30 horas) – presencialidad 100

Actividades prácticas y seminarios (15 horas) - presencialidad 100

Tutorías académicas y pruebas de evaluación (15 horas) - presencialidad 100

Actividades no presenciales y en grupo (90 horas) – presencialidad 0

**EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)**

SISTEMA DE EVALUACIÓN	PONDERACIÓN MÍNIMA	PONDERACIÓN MÁXIMA
Exámenes	20.0	70.0
Prácticas	0.0	30.0
Seminarios	0.0	10.0
Asistencia y participación	0.0	10.0

